

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. - Número 4.767.

Precio: 70 céntimos

CEUTA, MARTES 12 DE JUNIO DE 1951

Dirección Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, núm. 7. - Teléfono, 7-9-9

Continúan las reuniones de la Comisión para tratar del régimen económico de las Plazas de Soberanía

(Información pág. 8)

Deportes

Crónicas y comentarios del partido España-Bélgica

(Lea amplia información en páginas 4 y 7.)

## Mossadeq contesta a la nota de Truman

Rusia da explicaciones a Persia sobre las concentraciones de sus tropas en la frontera.

Londres, 11.-La delegación de la Anglo-Iranian Oil Company, compuesta por cinco miembros, que discutirá las cuestiones relacionadas con la nacionalización del petróleo, ha salido para el Irán por vía aérea.-EFE.

### CONTESTACION DE PERSIA A TRUMAN

Teherán, 11. El ministro de Asuntos Exteriores persa, Kazemeh, ha entregado al embajador de los Estados Unidos, Henry Grady, la contestación del jefe del Gobierno persa, Mossadeq, al presidente Truman, sobre la disputa de la Anglo-Iranian.

Oficialmente se anuncia que el texto de la contestación de Mossadeq se hará público el martes, pero de fuente oficial se ha manifestado ya que el mensaje del primer ministro reitara las manifestaciones esenciales hechas anteriormente por Persia a la citada Compañía, y que por otra parte, da al presidente Truman seguridades de que el Gobierno persa realizará todos los esfuerzos posibles por hallar una solución amistosa, siempre que se reconozcan los derechos del pueblo del Irán a la nacionalización de su riqueza petrolífera.-EFE.

### RUSIA DA EXPLICACIONES A PERSIA SOBRE LAS CONCENTRACIONES DE TROPAS SOVIETICAS EN LA FRONTERA

Teherán, 11. - El ministro persa de Asuntos Exteriores ha recibido "explicaciones satisfactorias" por parte de Rusia sobre la presencia de las concentraciones de tropas soviéticas en la frontera septentrional de Persia.

El representante ruso en Teherán, Sadchikoff, ha asegurado al ministro persa que las citadas concentraciones se hacen con vistas a la realización de maniobras solamente.

Se señala, por último, que en la visita que el diplomático ruso ha hecho al ministro persa, aquel dió también a conocer la actitud de su país ante cualquier posible aterrizaje de paracaidistas británicos en los campos petrolíferos del sur del país.-EFE.

## NOTA SOVIETICA A EE. UU.

### Pide una conferencia general de paz para concertar el tratado con el Japon

Londres, 11.-En la nota soviética entregada ayer al embajador norteamericano en Moscú, por el ministro de Asuntos Exteriores soviético, los rusos piden una conferencia general de paz para concertar el tratado de paz con el Japon.

La nota contiene una detallada negativa al memorándum de los Estados Unidos dirigido a Rusia el 19 de mayo, que a su vez rechazaba la nota soviética del 7 del mismo mes, que pedía una conferencia de paz con el Japon, con la representación de la China comunista.

La nueva nota reafirma el punto de vista ruso sobre el tratado de paz y agrega que Rusia insiste en los siguientes principios básicos:

1. - Ningún país que haya participado en la guerra contra el Japon debe ser excluido en los preparativos y firma del tratado.

2. - El tratado de paz con el Japon debe redactarse de acuerdo con las declaraciones de El Cairo, Potsdam y los acuerdos de Yalta.

3. - Para el estudio de los proyectos disponibles del tratado de paz con el Japon, se convocará en julio o agosto próximos una conferencia de

paz con representación de todos los Estados que participaron con fuerzas armadas en la guerra contra el Japon. -efe

FRANCIA NO HA RECIBIDO NINGUNA NOTA

Paris 11.-Se declara que el Gobierno francés no ha recibido copia del texto de la nota soviética relativa al tratado de paz con el Japon.-efe.



Londres 11.-Una rosa hecha con diamantes que fué regalada a Nelson por el Sultán de Turquía, ha sido robada esta mañana en el Museo marítimo de Greenwich, cerca de Londres.

El valor de la joya se calcula en 1500 a 2000 libras esterlinas.-Efe

### 160 HERIDOS EN UN PARTIDO DE FUTBOL

Buenos Aires 11.-160 personas resultaron heridas al hundirse una tribuna en Córdoba durante un partido de fútbol.

Veinte de los heridos se encuentran en grave estado.-Efe.

### APUESTA TRAGICA

Luton (Inglaterra).-Un individuo apellidado Shill, que anteriormente fué actor de teatro, apostó a que sería capaz de permanecer enterrado durante largo tiempo, sin que le ocurriese nada.

Una gran multitud se congregó para ver a Shill intentar la prueba. Esta mañana, cuando la Policía procedió a abrir la fosa donde se encontraba Shill, cinco minutos antes del tiempo previsto, encontró a éste inconsciente. Shill murió al ser trasladado al hospital.-Efe

## El «triángulo de hierro» vulnerado

### Patrullas aliadas entran en Kumha

En otros sectores los aliados hicieron ligeros avances

Frente de Corea, 11.-Patrullas aliadas han entrado en Kumha a las cinco de la mañana.

La ciudad estaba desierta y los soldados aliados no encontraron resistencia.-EFE.

### LOS CHINOS ABANDONAN GRANDES CANTIDADES DE MATERIAL DE GUERRA

Tokio 11.-En un punto cerca de Chorwon, los chinos han abandonado gran cantidad de equipo y material de guerra, entre el que figuran treinta camiones cargados de bombas de manos rusas.

Los soldados chinos muertos o capturados durante los combates eran portadores de cantidades desacomodadas de municiones, lo que indica que el «triángulo de hierro» contiene aún mucho material de guerra.-Efe.

### AVANCES MODERADOS

Tokio 11.-El comunicado del Cuartel general dice: "En los sectores occidental y centro-occidental se han hecho avances moderados frente a resistencia enemiga que disminuye."

En el frente centro-oriental, el avance ha sido retrasado por las fuerzas enemigas.-Efe.

Tokio 11.-Los cruceros pesados y destructores bombardean la costa y en las zonas de Singjing, Wonsan.-Efe.

## LA DESAPARICION DE LOS DOS DIPLOMATICOS

### Morrison anuncia que Mac Lean y Burgess han sido destituidos de sus cargos

Londres, 11.-El Gobierno británico se reunió esta mañana en el número 10 de Downing Street.

El secretario del Foreign Office, Morrison, dió cuenta ampliamente del informe que presentará en la Cámara de los Comunes acerca de la desaparición de los dos diplomáticos ingleses.-EFE.

### PARECE SER QUE MAC LEAN Y BURGESS NO SE HAN LLEVADO DOCUMENTOS OFICIALES

Londres, 11.-No existen pruebas de que los dos diplomáticos del Foreign Office desaparecidos se hayan llevado consigo documentos oficiales, ha declarado en la Cámara de los Comunes, Morrison, en la primera declaración que, sobre el caso, hace público el Gobierno inglés.

Morrison, dijo que la desaparición de Mac Lean y Burgess no fué conocida hasta el 29 de mayo, cuatro días después de haberse trasladado a Francia.

"A Mac Lean -dijo Morrison-, le fué concedido permiso por motivos particulares en la mañana del sábado 26 de mayo y Burgess se hallaba con licencia en expectación de destino. El 29 de mayo se comprobó que habían salido de Southampton en un crucero de fin de semana la noche del 25. Desembarcaron en Saint Malo el 26, y desde entonces, nada se ha vuelto a saber de ellos".

Morrison señaló que ninguno de los dos funcionarios han presentado su dimisión y que ambos han sido destituidos de su cargo en primero de junio.

"Debo informar a la Cámara que las investigaciones que se están realizando no es prudente sean dadas a conocer".-EFE.

## MARSHALL SALE DEL JAPON

Tokio 11.-El secretario de Defensa, general Marshall celebró conferencias con el jefe de Fuerzas Aéreas general Ewell y el jefe de las Fuerzas Navales, Turner, con el general Ridgway.

Se cree que estas conferencias son el punto culminante de la visita misteriosa del general Marshall a Tokio. Hasta ahora

no ha sido dada explicación alguna del viaje, que se ha producido a raíz del insistente rumor de que la organización de la ONU estaba dispuesta a ofrecer un «alto el fuego» en Corea a los comunistas.

También se admite la posibilidad de que el viaje de Marshall está relacionado con los ensayos efectuados en fecha reciente con

armas totalmente nuevas y que, al parecer, han dado excelente resultado en ésta segunda fase de la fracasada ofensiva comunista.

Tokio 11.-El secretario de Defensa norteamericano, general Marshall, ha salido de la base aérea de Haneda a las 6:10 de la tarde del lunes.-Efe.



PLATE.-En plenas ruinas de la capital coreana de Seúl, esta mañana lava su muñeca utilizando el casco de un soldado norteamericano.

**APOLO CINEMA**

Hoy desde las CINCO  
ULTIMO DIA

del magno color por tecnico-  
lor, distribuido por Chamartin

**CESAR y  
CLEOPATRA**

Por Claude Rains  
Vivien Leigh  
y Stevart Granger

Vivien Leigh la gran intérpre-  
te de esta producción, ha ob-  
tenido el primer premio de  
interpretación de Hollywood  
de 1950



**CEUTA AL DIA**

**S. E. EL ALTO COMISARIO  
ESTUVO EN CEUTA EL PA-  
SADO DOMINGO**

Alrededor de las seis de la  
tarde del pasado domingo  
llegó a nuestra ciudad, el  
Excmo. señor Alto Comisario  
de España en Marruecos, te-  
niente general García-Valiño.

S. E. pasó unas horas en  
su residencia de Otero, regre-  
sando al anochecer a la ca-  
pital del Protectorado.

**VISITA DEL EXCMO. SENOR  
FISCAL SUPERIOR DE LA  
VIVIENDA**

En la mañana del domingo  
estuvo en nuestra ciudad, pro-  
cedente de Tánger y Tetuán,  
el Excmo. señor fiscal super-  
rior de la Vivienda y director  
general de Gobernación, don  
Blas Sierra Rodríguez.

El señor Sierra Rodríguez  
visitó las oficinas de la Fis-  
caltía local, interesándose por  
sus servicios y, en unión del  
señor alcade, recorrió diver-  
sos lugares apartados de la  
ciudad. Al mediodía le ob-  
sequiaron por el Ayuntamiento

Al emprender su viaje de  
regreso a la Península, nues-  
tro ilustre visitante expresó  
a S. S. la satisfacción que le  
había causado Ceuta, prome-  
tiendo ser en la capital de  
España un decidido defensor  
de sus intereses, a fin de que  
en fecha próxima la ciudad  
tenga realizado su anhelo de  
un plan amplio y general de  
edificaciones.

**EL EXCMO. SENOR DON  
EDUARDO AUNOS**

En el vapor correo de la  
tarde de ayer, llegó a nues-  
tra ciudad el Excmo. señor  
don Eduardo Aunós Pérez,  
presidente del Tribunal de  
Cuentas del Reino. Le acom-  
pañaba su distinguida espo-  
sa, a quien el Ayuntamiento  
obsequió con precioso ramo  
de flores naturales.

Tras saludar a las diversas  
personalidades que habían  
acudido al muelle a recibirlo,  
y acompañados del señor  
alcalde, nuestros ilustres vi-  
sitantes prosiguieron viaje a  
Tetuán.

**EL DELEGADO DE EDUCACION  
Y CULTURA**

En el vapor correo de ayer  
mañana marchó a la Penín-  
sula el ilmo. señor delegado  
de Educación y Cultura de la  
Alta Comisaría de España en  
Marruecos.

**UN GRAN EXITO LA CONFE-  
RENCIA DE DON ARCADIO  
LARREA**

La ilustración musical se  
desenvolvió con ameni-  
dad y estilo

En la suntuosa sala del Ci-  
nema Apolo, completamente  
llena de un selecto público, el  
ilmo. señor don Arcadio de  
Larrea, pronunció su anun-  
ciada conferencia sobre la  
música popular andaluza,  
dentro del ciclo cultural que  
está desarrollando el Cen-  
tro de Hijos de Ceuta.

Don Arcadio de Larrea,  
miembro del Consejo Supe-  
rior de Investigaciones Cien-

**CERVANTES**

HOY DESDE LAS CINCO

¡Un estreno formidable! La policía de todo el mundo a la caza  
del contrabando más impresionante!



PEPE NIETO  
JOSE JASPE  
JOSE M. LADO

y la popular pareja

**LOLA FLORES  
MANOLO  
CARACOL**

Totalmente rodada en España

**Próximamente:**

¡Risal! ¡Mucha risal!  
con la divertida película

**ELLA, EL Y  
NICOLAS...**

¡Un magno tecnicolor de Uni-  
versal Internacional!

**ORGULLO de  
COMANCHE**

tíficas, comenzó su diserta-  
ción que, en síntesis, se  
compone de dos partes: la  
teoría del cante y del baile  
andaluz y las canciones an-  
daluzas. Expresó lo que se  
conoce, en sus distintos as-  
pectos, por el cante, discrimi-  
nando los elementos de la  
canción y el contenido de la  
cultura popular andaluza.  
Da una descripción exacta del  
alma andaluza, poco com-  
prendida, y define lo que en  
Andalucía se entiende por  
"lindo" en tanto este concep-  
to es el exponente del alma  
popular, difícilmente capta-  
da incluso por filósofos de la  
altura de Ortega y Gasset.

En la segunda parte, dedi-  
cada a las canciones andalu-  
zas, estudia la ley biológica  
del flamenco y dedica sus  
conclusiones a tratar del  
baile popular andaluz.

Fue calurosamente ovaciona-  
do.

Las ilustraciones musicales  
a la conferencia del profes-  
or Larrea están, en primer  
término, a cargo del Guita-  
rrista y "cantor" Enrique  
Montoya, que, con su igual  
maestría cantó unas serran-  
as, unos fandangos de Huel-  
va y unas alegrías que elec-

(Pasa a la página 6.)

**Cine ASTORIA**  
JADU

Desde las CINCO  
Unico día de la magnífica  
producción egipcia

**EL CARTERO**

Mañana:  
**SE LE FUE LA NOVIA**

**Persianas verdes  
a medida sin car-  
gar el valor de la  
confección**

**Ferretería ARAGON**  
Puente Almira.- Tlf. 2-9-5

**Rincón de la ciudad**

Dicen que Ceuta es tierra andaluza y que el alma de esa tierra generosa, mora  
en sus callejas, ocultándose celosamente entre rejas y geranios, jugando al escondi-  
te con los claro-oscuros de nuestras sombras.

Esto lo creía hasta el pasado domingo. Fue, que duda cabe, a deleitarme escu-  
chando a un doctor profesor explicar científicamente aquello que muchos llevamos  
dentro, aunque unos lo expresen y otros no.

Porque se rinde el espíritu y se estremece la médula cuando con la elegancia y  
discrección, de que hizo gala el profesor Larrea, se nos hace la vivisección anímica  
y se pone al aire la materia de que está compuesta el alma andaluza. Aquello estu-  
vo bien.

Pero lo que nadie se esperaba es lo que vino detrás. No en cuanto a que el buen  
cantor Enrique Montoya «hipara» unos fandangos de Huelva y unas alegrías que  
todavía tremolan entre las butacas del Apolo, sino porque comenzaron a aparecer  
por el escenario una serie de espléndidas «bailaoras» con un estilo del más rancio fla-  
menco que nadie puede imaginarse. Y allá por tientos y bulerías y acá por alegrías  
el caso es que la gente empezó a creer que nos encontrábamos en plena Andalucía,  
en una caseta sevillana o en su feria, que es el espejo y adorno de nuestra tierra. Y  
primero fueron unos estupendos tandanguillos y más adelante unas malagueñas y  
luego una serie de sevillanas, con un intermedio de música clásica andaluza, inter-  
pretada en forma graciosa pero con plenitud de estilo y seguridad por la señorita  
María Luisa González. De Albeniz y de Turina, de Falla y de Halfer, pasábamos al  
baile grande.

Primero, el profesor Larrea describió la materia, el contenido el alma de An-  
dalucía; después vino a forma la envoltura la representación de Andalucía, con  
una magnífica embajada de rosas y de claveles que adornaron el escenario del  
Apolo, para recreo de nuestra vista y deleite de los sentidos.

Aquella espléndida representación era grupo de Danzas del Conservatorio  
Hispano-Marroquí de Música de Tetuán que dedica una atención preferente al bai-  
le popular andaluz.

Para que no se nos vaya lo que nos queda de alma andaluza ¿no sería posible  
hacer aquí, en nuestra tierra, algo parecido? Tenemos un Conservatorio; hay muje-  
res guapisimas, aunque para bailar esto no es requisito imprescindible, hay salero  
y afición. ¿Qué falta entonces? —F. ARDANAZ.

**Doctor José Navarro Martínez**

MEDICO PUERICULTOR TITULADO  
Enfermedades de los niños y puericultura.

**RAYOS X**

General Yagüe 12, 1.º  
Teléfono, 790

Consulta de 5 a 7  
CEUTA

**TERRAZA  
DEL CERVANTES**

(Alvarez y Canalejas)

Localidad única dos cincuenta

**Próximamente**  
**INAUGURACION DE ESTOS CINES DE VERANO**  
con cambio diario de programa

**CINEMA  
ESTADIO**

(Campo de Deportes)

Localidad única dos pesetas

# Bradley se va...

## cargado de promesas

El 68 por ciento de los parisienses saldrán de vacaciones: El 8 por 100 para España

### Crónica de París

(Exclusiva de este diario)

El general Bradley se ha ido. Y va con su valija totalmente cargado de promesas.

Ha sido Moch el que una vez más ha salvado a Francia, manteniendo la corriente permanente de dólares hacia su país, con una letra a largo plazo: Bradley pedía soldados, y para finales de año, el Ministro de Defensa, le ofrece no menos de 10 divisiones.

¿Se formarán éstas? No sabemos qué decir, pero podemos recordar a nuestros lectores que esta misma promesa se había hecho para este mes de junio en que estamos y que gracias a ella continúa abierto el grito de los dólares americanos para Francia.

¿Sucederá lo mismo en el próximo Enero? Hay un semanario «L'Observateur» que cuando trata de este tema emplea una palabra, que nosotros tan sólo copiamos: esa promesas,—dice,—son una «estafa», con la que se dejan engañar los americanos.

El Instituto Clarus ha hecho una encuesta sobre las vacaciones de los parisienses: les preguntaba cómo, cuando y dónde irían de vacaciones: saldrán el 68 por ciento; permanecerán en París el 26 por ciento y un 6 por ciento no saben lo que harán.

El parisiense parte se va al extranjero: un 9 por ciento del total. Y de este porcentaje el 8 por ciento vendrá a nuestro país. A España viene una proporción inmensamente mayor, especialmente de las provincias fronterizas, que ya empiezan a invadir, durante estos días, en permanentes caravanas, las carreteras de entrada en la península.

Las elecciones recibirán un duro golpe de las vacaciones: cerca del 21 por ciento de los franceses empieza a gozar de las vacaciones en la primera y segunda quincena de Junio, lo que quiere decir que muchos de ellos estarán ausentes de los lugares a cuyo censo electoral pertenecen.

¿Qué harán los franceses durante las vacaciones?: el 73 por ciento, según ellos se dedicará a la lectura. Y un 23 por ciento se distribuye preferentemente entre otras muchas distracciones: de la última cifra, el 16 por ciento dormirá las más de las horas posibles; un 15 por ciento pescará, bailarán el 7 por ciento y hará deporte tan sólo un 12 por ciento.

Sin embargo, en la casi totalidad de los casos, se mantendrá al margen de la población donde reside, el 63 por ciento de los que salen de vacaciones no piensan mantener relación alguna, con las gentes de la población donde veranean.

El testamento de la Castiglione. Los archivos de la condesa de Castiglione que fuera enviada por Cavour para seducir a Napoleón III, y convertirle de nuevo a la causa italiana, van a ser dispersados en pública subasta.

Además de los documentos y de sus cartas, que abarcan 25 años, se venderá en el hotel Drouot el testamento de la bella favorita. He aquí algunas cláusulas:

—Ordeno se me embalsame, por simples inyecciones, sin hacer carnicería en mi cuerpo con cuchillo alguno.

Para su traje mortuario dá la siguiente orden: —Se me pondrá la camisa de noche de Compiègne 1867, con un collar de perlas pequeñas y brillantes, mis pies estarán desnudos y los brazos colgantes... En el ataúd se encerrarán dos de mis perros embalsamados.

La princesa quería que la velada mortuoria durase 36 horas y que fuese hecha por tres monjas capuchinas, sin flores, ni cirios, ni cruces.

Dos comunicaciones se harían únicamente: una al rey de Italia, Humberto. Y otras, a los varones de Rothschild. A los periódicos se les pagará para que no anuncien su muerte.

La almoneda terminará con la adjudicación de un cofre de laca del Japón en el que hay cuatro pares de medias de seda, que pertenecieron a la Castiglione. Una de éstas está adornada con una infinidad de corazoncitos de seda roja: la llevó la «bellísima» en el baile del Ministerio de Asuntos Extranjeros en Febrero de 1.857.

Martine Carol es incorregible: al regreso de Málaga ha sorprendido a sus amigos con una maravillosa cabellera roja. Marchó con otra color malva:

—El sol...ha dicho ella. ¿No es esto una cosa natural?

Javier de Eguía.

# Los americanos,

## REUNIDOS en la ASAMBLEA

### DICEN:

«De la guerra mundial número 3 puede provenir la destrucción de la civilización; por salvar la libertad, no nos importaría»

### Crónica de Nueva York

(Exclusiva de este diario)

La iniciativa partió de Eisenhower. Al terminar la segunda guerra mundial, decía el general victorioso, totalmente convencido:

—Los soldados, lo mismo que el resto de los ciudadanos, actúan con más eficacia y decisión, cuanto mejor están penetrados de los objetivos que se pretende alcanzar.

Y de esta idea nació la iniciativa de reunir los personajes más destacados de toda la nación, en una especie de asamblea deliberativa—a lo que los americanos llaman «forum»,—en la cual se aclarasen los planes y proyectos, sobre tales cuestiones y objetivos.

La familia de Averell Harriman puso lo que quedaba: ella dió «Arden House», la gran hacienda de los Harriman en Nueva York, construída por sus padres. La puso la familia a la disposición de la Universidad de Columbia y los dos hermanos proveyeron los fondos necesarios para su equipo. La escuela de negocios de Columbia ha venido a costar en su adaptación final, unos 500.000 dólares.

Durante la última semana, reunióse la primera asamblea americana: encontrábase en ella las figuras cumbres académicas, editoriales, de negocios y del trabajo. El tema de sus discusiones era este: relaciones de los Estados Unidos con la Europa Occidental.

Sobre el punto de la discusión procuraron dejar bien asentado el pensamiento: «tratábase de salvar a Europa, no por Europa, sino por el interés nacional americano».

Harriman presentó a la asamblea como una ofrenda aquella casa, «consagrada a la libertad de pensamiento y expresión». E inmediatamente, después de oír a los señadores Raft y Douglas se abrió el debate. La asamblea cerró sus puertas y los reunidos se dispersaron en pequeños comités y conferencias.

### ...Los siete puntos

Las relaciones entre Europa Occidental y América del Norte fueron compendiadas en una serie de principios, para cuya elaboración la Universidad de Columbia había proporcionado concisa, pero perfecta documentación. Y después de una serie larga de discusiones, concretóse en siete puntos el pensamiento de la asamblea. Son los siguientes:

1.º—La amenaza a la libertad por parte del agresivo imperialismo soviético es urgente, seria y permanente.

2.º—Aún cuando de la guerra mundial número 3 «pudiera resultar la destrucción de la civilización moderna... no creemos los aquí reunidos que debamos rehuir la defensa de la libertad por miedo a una guerra de esta clase».

3.º—La amenaza soviética es global; a pesar de que existe una diferencia de opinión sobre la importancia relativa de ciertas áreas posibles de la guerra, la preservación de la Europa Occidental se reconoce de común acuerdo como vital para la supervivencia del mundo.

4.º—La reconstrucción de las naciones libres de Europa debe hacerse con la mayor rapidez y consistencia, en conformidad con las necesidades generales.

5.º—Hubo un considerable consentimiento de opiniones entre los miembros, sobre la necesidad de incorporar Grecia y Turquía a las naciones del Atlántico.

6.º—Se miró con singular disgusto la política actual y la solución posible de los problemas en el Extremo Oriente, solución que se ve venir.

7.º—Lejos de vernos débiles y sin posibilidad de ayuda, declaramos que tenemos a la mano poderosos medios de represalias, en virtud de los cuales pudiéramos impedir a los comunistas que nos arrastrasen a la guerra.

### ...Sobre los puntos en discusión

No todo fueron acuerdos. Los puntos anteriormente enumerados fueron las conclusiones a las que se llegó en total consentimiento, pero solamente a título de preliminares.

Douglas, embajador que fuera de Inglaterra, habló de las diferencias de opinión individuales que serán publicadas en volumen aparte.

Ubaldo de León.

# CEUTA AL DIA

trizaron al publico. También triunfó con unas magnificas serranas cantadas sin acompañamiento.

En parte bailable intervienen con extraordinario éxito Mari-Tere Navarro, que bailó unas alegrías, tientos y bulerías acompañada de Luis Galindo, arrancando enormes ovaciones del público.

En bailes andaluces, interviene la Clase de Danzas del Conservatorio Hispano-Marroquí de Música de Tetuán, dirigida por la señorita Maria Luisa González, que puso la nota de alegría y sabor andaluz a la jornada teatral, con unos fandanguillos a cargo de Clarita Serfaty y unas malagueñas esupearadamente bailadas.

La en rita Maria Luisa González hizo gala de donatura y elegancia en el baile, interpretando, acompañada al piano por el maestro José Maria Garrido, "Granada" y "Sevilla", de Albéniz. Del mismo maestro, la señorita Tony Baños, danzó "Torrebermeja"; la señorita Julia González, "Nostalgia Moruna", terminando con una serie de sevillanas por todo el cuadro.

En resumen. Una agradable conferencia y una magnífica interpretación de la Clase de Danzas del Conservatorio Hispano-Marroquí de Tetuán.

## Agradecimiento

Los hijos, hijas políticas y demás familiares de don Angel Fernández Vidal (q. e. p. d.) agradecen a sus amistades, todas las pruebas de afecto y pésame, por tan irreparable pérdida, haciéndolo por este medio para no incurrir en omisiones.

## COMISARIO DE 1.º

Por reciente orden ha sido ascendido a comisario de 1.º del Cuerpo General de Policía don Jaime Neila Hernández.

A las muchas felicitaciones que recibe, una la nuestra más sincera.

## OPERADO

Ha sido objeto de delicada intervención quirúrgica nuestro buen amigo don Luis López Ortiz de Saracho.

El resultado de la operación ha sido satisfactorio, encontrándose el enfermo muy mejorado, de lo que nos alegramos.

Próximamente Terraza

# Casa JULIAN

Gran Restaurante Bar

## Hoy cumple 25 años de servicios don Rafael Orozco

Hoy martes, día 12 de junio, cumple sus 25 años de servicios como depositario municipal, don Rafael Orozco García.

Para solemnizar estas bodas de plata que, en su cargo, cumple el antiguo colaborador de este Diario y modelo de funcionarios, tendrán lugar diversos actos, todos los cuales revestirán esplendor y serán demostración del afecto que se profesa al señor Orozco.

A las 13,30 horas, el señor Orozco obsequiará con una copa de vino español a la Corporación municipal y funcionarios y después de ello tendrá lugar el almuerzo que la Corporación municipal le ofrece.

Por reciente acuerdo de la Asociación de Empleados municipales, don Rafael ha sido nombrado presidente de honor de la misma, acordándose obsequiarle con una insignia de oro que representará en pequeño la Medalla de Trabajo, que el Ayuntamiento tiene solicitada.

A las muchas felicitaciones que hoy recibirá don Rafael, una la nuestra más expresiva y sincera, junto al deseo de poder dar cuenta en estas mismas columnas de actos semejantes en su honor por cumplir las bodas de oro como depositario municipal.

## FUNERALES

Ayer, a las 10, se celebraron en la iglesia parroquial de Santa María de los Remedios, solemnes honras fúnebres, en sufragio del alma del que fué propietario y hombre de negocios, don Francisco Ruiz Medina (q. e. p. d.)

El clero parroquial cantó el Oficio de difuntos y después celebró solemne misa de réquiem a toda orquesta, oficiando el párroco, señor Muñoz de Arenillas, con la asistencia de dos señores presbíteros.

El acto fué presidido por los hijos, hijos políticos y otros familiares del señor Ruiz Medina y las naves del templo se hallaban completamente llenas de amigos que pusieron de relieve todo el afecto que se profesaba al finado y el que se profesa a su familia, que recibió, al final, múltiples testimonios de pesar, a los que unimos el nuestro, que hacemos presente de un modo especial a

su hijo don Francisco.

Terminada la misa, ante el catafalco instalado en el centro de la iglesia, fué cantado un solemne responso.

## LA PROCESION DEL DOMINGO

Como anunciábamos, el pasado domingo por la tarde, tuvo lugar la procesión de la imagen del Sagrado Corazón, que salió de la parroquia de San José, recorriendo las principales calles de la barriada de Jadú y llegó hasta los jardines del Hospital Militar de O'Donnell. En este lugar se habla instalado un altar, donde fué expuesto el Santísimo Sacramento por el capellán de dicho establecimiento, pronunciando seguidamente elocuentísima plática el Padre González Astorga, párroco de San José. Se rezó la estación mayor al Santísimo y fué dada la bendición, haciéndose a continuación la reserva en la capilla del citado hospital.

La procesión, en la que figuraban miles de niños, señoras y caballeros, volvió a la iglesia después de las nueve de la noche, resultando un acto solemnisimo.

La dirección estuvo a cargo del Padre Astorga y de preste actuó el Padre Hermita, portando el tronco donde figuraba la imagen del Santísimo Corazón, que iba adornada con muchas flores, los jóvenes y hombres de Acción Católica, Adoradores Nocturnos y miembros de otras asociaciones religiosas adscritas a la parroquia de Jadú.

## LA FIESTA DE SAN ANTONIO

Mañana, festividad de San Antonio de Padua, se celebrará en la ermita de su nombre del Monte Hacho, la solemne función religiosa que anualmente dedica a tan milagroso y popular santo, el ilustre Ayuntamiento de esta ciudad, cuyo acto tendrá lugar a las once horas.

Por la tarde, a las 20, se hará la procesión con la imagen del Santo, que recorrerá los alrededores de su iglesia, desfilarando ante los numerosos romeros que en esta fecha suben a pasar el día en aquellos pintorescos lugares. Como saben nuestros lectores, la Alcaldía dictó un bando, dando instrucciones sobre esta fiesta y habrá un servicio especial de autobuses para el más cómodo acceso al pinar y ermita.

## ONOMASTICA

Ayer, festividad de San Bernabé, celebró su onomástica, el párroco del Sagrado de la Santa Iglesia Catedral y rector del Santuario de Nuestra Señora de Africa, reverendo Padre, don Bernabé Perpén Rodríguez, quien con tal motivo, recibió muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra.

## Casimiro Mencías Balbas

ALMACEN DE VIVERES  
Teléfono, 6.0-5



Movimiento de buques en el puerto durante el día 10.

## ENTRADA

"Monte Nafrate", vapor español, de Barcelona, para aprovisionarse.

"Ciudad de Ceuta", vapor español, de Algeciras, con carga general.

"A. San Rafael", vapor español, de Sevilla, con carga general.

"Corazón de Jesús", velero español, de Almería, con carga general.

"José Antonio", velero español, de San Fernando, con sal.

"Esperanto", vapor español de Larache, para aprovisionarse.

"Dago", vapor inglés, de Londres, para aprovisionarse.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, de Algeciras, con carga general.

"Castillo Mombeltrán", vapor español, para aprovisionarse.

## SALIDA

"Almazán", vapor español, para Alicante, tomó petróleo.

"Manuel Salvadores", vapor español, para Bilbao, tomó carbón.

"Svalen", velero danés, para Tánger, en lastre.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, para Algeciras, con carga general.

"Intrépido", velero español, para Estepona, en lastre.

"Condecorado", vapor español, para Casablanca, tomó carbón.

"Ciudad de Ceuta", vapor español, para Algeciras, con automóviles.

"Poeta Arolas", vapor español, para Cádiz, tomó carbón.

"Cabo Páez", vapor español, para Málaga, con carga general.

"Dago", vapor inglés, para Argel, tomó petróleo.

## VENDO HERMOSO CHALET EN TETUAN

(Marruecos español), Consta de jardín garage, agua propia, electricidad y teléfono. Actualmente habitado. Buena y segura inversión de capital. Escribir: Apartado 92. TETUAN.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL DEL DIA

12 de junio, martes.— Santos Juan de Sahagún, confesor; León III, papa; Olimpio, Anión, obispos; Onofre, anciano; Basilides, Cirino, Nabar, Nazario, Antonina, mártires. Misa de San Juan de Sahagún. Ornamentos blancos.

### IGLESIA DE SAN ILDEFONSO

En esta iglesia de la barriada del Principe, comenzará esta tarde a las ocho, un solemne triduo en honor del Santísimo Corazón de Jesús, en el que se rezará el Santo Rosario ejercicio piadoso, sermón, exposición de Su Divina Majestad estación, bendición y reserva. Los sermones los pronunciará el reverendo Padre, D. Manuel Hermita Rabel.

### PARROQUIA DE SAN JOSE

El pasado domingo, se celebró en esta parroquia, el solemne acto de bendecir un banderín para los aspirantes de Acción Católica de la barriada de Jadú e imposición de distintivos a mu-

chos niños, en cuya ceremonia actuó el ilustrísimo señor Vicario General de esta diócesis PARROQUIA DE LOS REMEDIOS

Con asistencia de muchísimos devotos, empezó el pasado domingo en esta iglesia parroquial el solemne triduo en honor de San Antonio de Padua, que le dedica la Pia Unión de su nombre.

## CRUZ ROJA

Número premiado anoche 160

## ANUNCIOS BREVES

Compra y venta

COMPRO papel archivo oficina, teléfono 219.

SE VENDEN coches Chevrolet modelo 36 y Renault prima quatre, razón teléfonos 23 y 24. Castillejos.

SE VENDE chalet en San Antonio, junto al pinar, llave en mano, precio ochenta mil pesetas. Razón: Farmacia Trujillo.

BODEGA PAGAN, vende a la calle: Cerveza de barril litro 12,00 Ptas. Bote americana, 5,50. Vinos Jumilla Claret, 4,50. Mistela de uva, 10 Ptas. Ración caracoles, 3,50.

## TERRAZA DEL CERVANTES

(Alvarez y Canalejas)

Localidad única: dos cincuenta

## PROXIMAMENTE INAUGURACION DE ESTOS CINES DE VERANO

con cambio diario de programa

## CINEMA ESTADIO

(Campo de Deportes)

Localidad única: DOS pesetas

# DEPORTES

(Viene de la página cuatro.)

## Los actores del encuentro Bélgica-España, dan su opinión

desde su puesto retrasado del primero y su lugar en punta del segundo ni Venancio, que aunque se defendió mejor enlazando con los medios que rematando, o sea en el primer tiempo; ambos decepcionaron como piezas del conjunto.

Uno se explica que el resultado, que siempre y a pesar de todo es un empate en campo contrario no concuerde con las esperanzas generales ni particulares ni con el entusiasmo de los seguidores, que han vestido a la española por unas horas en la capital belga. Pero tampoco concuerda con lo que cabe esperar de nuestra selección en un día de juego más acorde con sus posibilidades.

Hoy la mayoría de él se ha hecho a la medida del equipo contrario, que ha existido y que ha hecho un buen partido desde las facilidades que les ha dado la selección española. Pensándolo así se explica que en la caseta de nuestros jugadores no abundase el optimismo y que, en cambio la de los belgas rebosase de satisfacción una vez terminado el partido. Porque en fútbol siempre la alegría de unos se construye a base de la que se quita a los contrarios.

Pero estimo que en este caso particular hay que partir de la base de que el encuentro no se consideraba en plano de igualdad y que en fútbol la igualdad se consigue, en la práctica, muchas veces, por encima de los pronósticos y de la voluntad de los jugadores. Con esto no se quiere decir sino que España no ha hecho un definitivo mal partido y que lo único que ha ocurrido es que su juego ha adolecido de defectos, que han ido como anillo al dedo a las virtudes primarias que posee el equipo belga. Pero estas virtudes primarias, es decir la rapidez, la dureza noble y la velocidad, son bastantes importantes en el fútbol. Por eso han podido nivelar una contienda desnivelada, y por eso solo hemos podido corresponder con un empate al empate que los belgas con esas mismas armas que hemos citado—consiguieron en Montjuich hace dos años y medio.— A. VALENCIA.

Bruselas, 10. — (Crónica especial). — Terminado el partido hemos abordado a algunas de las más destacadas figuras del encuentro, tanto el bando español como del belga y en primer lugar al «tio Benito». Este se encuentra disconforme con el resultado y achaca la causa del mismo a varias razones: «Merecimos haber ganado; ya ve usted lo contento que se han quedado los belgas con el empate que lo festejan como si fuera una victoria. Han fallado nuestros dos interiores, y el portero belga Boogaerst ha tenido una tarde de verdadera suerte. La culpa del empate ha sido nuestra. No me explico el nerviosismo de Panizo. Ha habido también por nuestra parte una falta de decisión incomprensible».

En el vestuario español hoy muchas caras largas. No se ha perdido el partido pero debiera haberse ganado. El primero que encontramos es a Venancio: «Tuvimos mala suerte y ellos han jugado mejor de lo que yo creía. Además son duros y el árbitro les ha dejado hacer». El españolista Parrra confiesa: «Hemos tenido tantos hechos que los belgas salvaron de verdadero milagro y ellos metieron algunos de los tres goles que no debió serlo. Eso creo yo se llama mala suerte». El valenciano Puchades agrega: «Se ha podido ganar y no hemos podido. Yo muchas veces creí que el balón estaba ya dentro de la portería belga y no sucedió así. Yo hice cuanto estubo de mi parte. Los mejores belgas, para mí, el portero y delantero centro. Pero juegan muy duro». El bilbaino Panizo confiesa: «Hemos merecido vencer. Yo estoy satisfecho de mi actuación. He podido jugar mejor pero hay tardes aciagas». El barcelonista Basora: «No me he resentido de la lesión. El medio Van Brandt es bueno y pegajoso pero no tanto como para no poder quitárselo de encima. Lo que han tenido los belgas es una suerte extraordinaria». Nando: Hemos debido ganarles fácilmente, pero no fué así. ¡Que se le

va a hacer! Para mí el mejor jugador belga ha sido Meimans. Se parece en su juego a Kubala».

En la caseta de los belgas podemos localizar al delantero centro Mermans, que como ustedes saben fué nuestro más peligroso adversario: «Hemos jugado mucho los dos equipos. Un partido más emocionante que el que hace dos años se disputó en Barcelona. Me acuerdo mucho de aquel encuentro y sobre todo de la defensa Aparicio. Ha sido un partido jugado entre verdaderos deportistas. ¡Que diferencia de los escoceses! El jugador español que más me ha gustado ha sido Zarra». Ahora tenemos delante al famoso portero Boogaerst, que tanto contribuyó a evitar la goleada. «La delantera española ha jugado bien, pero creo que lo puede hacer mejor Zarra es jugador completo y peligrosísimo. Solo teniéndolo delante se da una cuenta de la clase que posee».

Para los jugadores belgas, Zarra, Basora y Gonzalvo han sido los españoles que más les gustaron.

### FUTBOL INFANTIL

Entre los actos celebrados en la vecina barriada de Benjú con motivo de la festividad de San Bernabé tuvo lugar en la tarde del pasado domingo un partido de fútbol entre alumnos de la Escuela Municipal de la barriada y el Grupo «Lope de Vega» de esta ciudad, disputándose una hermosa copa, donada por el Sr. párroco de Nuestra Señora de África, D. Bernabé Perpén.

El partido fué muy muy reñido y tuvo fases de interés y buen juego terminando con la victoria de los de «Lope de Vega» por 3-2, consiguiéndose los goles por Rodríguez, Prieto y Ponce los vencedores y por Halcón y Juan los de la barriada.

*Si la ropa  
dura más...*

es **NORIT**  
que lo consigue

LAVA MARAVILLO-  
SAMENTE Y PROLONGA  
LA DURACION DE  
LAS PRENDAS FINAS



# COMUNICADOS OFICIALES

## AYUNTAMIENTO DE CEUTA

### ALCALDIA

Esta Alcaldía se complace en recordar a los propietarios de inmuebles de la localidad el aviso de fecha 9 del pasado mes de abril por el cual se concedió un plazo, que expira el día 4 de agosto próximo, para que sin necesidad del pago de arbitrios municipales ni de la obtención del correspondiente permiso, puedan proceder al blanqueo, revoco y pintura de fachadas, con el fin de que éstas presenten su mejor aspecto en las venideras y próximas fiestas de la Ciudad.

Ceuta, 9 de junio de 1951.  
EL ALCALDE,  
Vicente García Arrazola.

### BANDO

EL ALCALDE PRESIDENTE DEL ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD

HACE SABER: Que el día 13 del actual tendrá lugar en la pintoresca Ermita de San Antonio, con motivo de la festividad del día, la tradicional ceremonia religiosa que anualmente se viene celebrando

A tal fin de acuerdo con la Autoridad eclesiástica se han organizado los siguientes actos.

1.º—Misa en honor de San Antonio, que tendrá lugar a las 11 horas.

2.º—Solemn e procesión por aquellos alrededores, que se verificará a las 8 de la tarde, con la cooperación de los romeros asistentes.

El acceso podrá hacerse por los jardines de San Amaro y por las carreteras que conducen a la Ermita. Se montará un servicio especial de autobuses, cada media hora, que funcionará de 9 a 1 y de 5 a 10, partiendo los vehículos del Puente de la Almira (acera de la fachada principal del Mercado de Abastos), al precio de 1.25 ptas. Entre 1 y 5 de la tarde quedará restringido el servicio, quedando un sólo vehículo, saliendo cada hora.

Los vendedores de golosinas refrescos, bebidas, helados, masa frita, etc., así como los propietarios de las atracciones recreativas podrán instalarse, sin solicitar autorización en lugares que no intercepten el tráfico.

El público podrá hacer uso de los autobuses del Parque de Bomberos para el suministro de agua potable.

Queda terminantemente prohibido encender lumbres para preparar comidas

Lo que se hace público para general conocimiento  
Ceuta, 10 de Junio de 1951.

### Hospital Militar de Ceuta

#### ANUNCIO

Vacantes tres plazas de limpiadoras de la Plana Menor Administrativa y ocho de mozos o mozas de clínicas existentes en este Hospital, se anuncia para que todos aquellos que se encuentren capacitados para ello las soliciten.

Deben las solicitudes reunir las condiciones que determina el Reglamento de 16 de Mayo de 1949 (D. O. num. 116) para personal civil (no funcionario del Estado), y la Instrucción general núm. A 50 555 del Estado Mayor del Ejército de Marruecos de fecha 5 de Octubre de 1950 en su apartado (c).

Las instancias acompañadas de cuantos documentos y certificados acrediten mejor derecho se remitirán hasta el día 30 del presente mes al señor Coronel Médico Director de este Hospital.

Ceuta 10 de Junio de 1951

### EDICTO

EL ALCALDE PRESIDENTE DEL ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD:

HACE SABER: Que conforme determina el artículo 278 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, los mozos que lo deseen pertenecientes al reemplazo de 1951 y anteriores, podrán solicitar antes del próximo día 31 del actual el disfrute o continuación de los beneficios de prórroga de incorporación a filas de 2.ª clase, mediante instancia dirigida al Sr. Teniente Coronel Presidente de la Junta de Clasificación y Revisión del Negociado de Reclutamiento de esta ciudad.

Ceuta, 9 de junio de 1951.  
Vicente García Arrazola.

**Dr. Juan Martínez Higuera**  
Director por oposición, del Dispensario Oficial Antivenéreo  
**PIEL, VENEREO Y SIFILIS**  
AGUSTINA DE ARAGON, 2; PISO SEGUNDO, TELEFONO 7-0-5  
CONSULTA DE 3 A 5 Y DE 7 A 9

**Doctor Enrique Ostalé**  
Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y  
Clínica de Ntra. Sra. del Pilar  
**CIRUGIA GENERAL**  
CONSULTA DE 1 A 3  
Falange Española 11  
Teléfono, 5-1-9

**TERRAZA DEL CERVANTES**

(Alvarez y Canalejas)

Localidad única dos cincuenta

Próximamente  
**INAUGURACION DE ESTOS CINES DE VERANO**  
con cambio diario de programa

**CINEMA ESTADIO**

(Campo de Deportes)

Localidad única dos pesetas

# Información de TETUAN

## Las fiestas del barrio de Málaga

El domingo comenzaron en el populoso barrio de Málaga sus tradicionales y simpáticos festejos que terminarán el próximo día 17. El programa comprende numerosas atracciones populares en el real de la Feria, partidos de baloncesto en el campo de la Delegación de Cultura, bailes y verbenas públicas, y el día de San Antonio, solemne función religiosa, a las 11, en el templo parroquial de la barriada, seguida de un reparto de pan a los pobres de las tres razas que habitan en el mismo.

El jueves día 14, en el parque de atracciones, a las 23 horas, tendrá lugar la proclamación de la Reina del barrio y su corte de honor.

El pregón de la fiesta, dicho este año por el poeta Rafael Duyos, por medio de Radio Tetuán, ha merecido grandes elogios.

## Han continuado las reuniones de la Comisión para tratar del régimen económico y comercial de las Plazas de Soberanía

Tetuán 11 — (Por teléfono, de nuestro corresponsal): Durante el día de hoy y en sesiones de la mañana y la tarde se han continuado las reuniones de la Comisión nombrada al efecto para tratar del régimen económico y comercial de las Plazas de Soberanía.

Las reuniones se celebraron en la Delegación de Economía y Comercio presididas por el titular señor Américo, asistiendo los alcaldes de Ceuta y Melilla y demás miembros que forman la Comisión.

Esta tarde han terminado el estudio de las diversas ponencias redactándose las conclusiones definitivas que serán sometidas al estudio y aprobación de S. E. el Atto Comisario, teniente general García - Valiño.

# Club Atlético de Tetuán

## AVISO

A partir del día de la fecha, en la secretaría del club (General Sanjurjo, 4; teléfono 30-45) están a la venta los abonos de tribuna cubierta para la temporada 1951-52

Tetuán, 11 de junio del 1951,  
LA DIRECTIVA,

## Ultima hora deportiva

Melilla 11 — La Delegación local de la F. Hispano Marroquí ha comunicado por oficio a la U. D. Melilla que, de acuerdo con las facultades que le confiere la Federación Nacional, ha aprobado el nombramiento para la presidencia de dicho club, a favor de don Arturo Peña Bayo que lo venía desempeñando accidentalmente. El nombramiento ha sido favorablemente acogido.

Rio de Janeiro 11. — El equipo inglés «Posrtmouth» ha empatado a un tanto con el Botafogo, Barrachina hizo el gol local y Doreid el británico.

Lisboa 11. — En el torneo luso-galaico, el Sporting de Praga ha vencido por 3-2 al Deportivo de La Coruña.

## Delegación de Hacienda Servicio del Resguardo de Aduanas Anuncio de Concurso

En el B. O. de la Zona, número 22, de fecha 1.º del actual, se publica el Concurso para la adquisición de uniformes, gorras, capotes, tarbus y botas para el personal de Resguardo, de acuerdo con las bases que en el mismo se expresan, las cuales se hallan de manifiesto en la Junta Económica de dicho Servicio, sito en la Delegación de Hacienda (Jefatura del Resguardo) todos los días laborables de 9 a 14 horas. El acto del concurso, tendrá lugar el día 30 de junio actual, a las doce horas.

Tetuán, 4 de junio de 1951  
El Comandante Jefe,  
Firmado: Eovaldo Iglesias Miguel. — Rubricado.

# ALGECIRAS

El sábado por la noche comenzaron los festejos de Algeciras. Por la tarde, recorrió las principales calles una lucida cabalgata precedida de la nuba de Ceuta y un desfile de carrozas, que resultó muy brillante. El jurado calificador concedió el primer premio de carrozas a la, presentada por el Hotel Cristina, titulada «Pájaros de Cuenta» y el segundo se repartió entre las presentadas por el Sindicato de Hostelerías y «Molinos de Viento», del Casino de Algeciras.

El domingo fué un verdadero día de feria. Desde las primeras horas de la mañana las calles estaban animadíssimas, como asimismo el Mercado de ganados en el que se iniciaron algunos negocios. La animación durante el día fué en aumento y por la noche fué imposible dar un paso por el Real de la feria, que ofrecía un fantástico aspecto en su iluminación. En las distintas casetas particulares, todas animadíssimas, duró la alegría hasta las primeras luces del nuevo día.

EL EXCMO SR. TTE GENERAL DON EDUARDO SAENZ DE BURUAGA, EN ALGECIRAS

Se encuentra entre nosotros invitado por don Angel Silva, alcalde de Algeciras para pasar la semana de feria y fiestas, el Excmo. Sr. teniente general, gobernador militar de las Palmas, don Eduardo Sáenz de Buruaga, al que Algeciras saluda con cariño.

Le deseamos que su estancia en Algeciras le sea más grata y feliz.

## TOROS

### PRIMERA DE FERIA CON LOS DIESTROS PROCUNA, MARTORELL Y LITRI

Con un lleno completo se celebró la primera corrida de feria con toros de Guardiola que resultaron bien presentados y de poder. Antes de empezar los diestros son ovacionados, obligándoseles a salir a los medios.

En el primero que abre plaza lo lancea muy bien Procuna. En quites se lucen los tres diestros, sufriendo Martorell un achuchón y cae ante el toro. Hace Procuna la suerte de banderillas y a continuación inicia la faena de muleta con pases muy ceñidos que se aplauden. Acaba con el toro de media. Escucha palmas y da la vuelta al ruedo. En el cuarto está bien con la capa. La faena de caballos resulta aburrida. Vuelve a banderillar, poniendo más voluntad que arte. Con la muleta da una serie de naturales muy buenos y pases de pecho mirando al público (Muchas palmas). Mata al tercer intento. El toro es ovacionado en el arrastre pidiendo el público la vuelta.

Martorell lancea bien a su primero. No se vé nada en el tercio de caballos. Pasa el toro a la muleta con una soia vara y un par de banderillas. El toro está muy quedado, pero sin embargo Martorell le obliga aguantando mucho y con peligro (Palmas). Da varios pases de pecho y unas manoletinias temerarias por el estado de la res. (Gran ovación) Descabello fulminante a la primera. (Gran ovación y vuelta). En el quinto se llega a las banderillas sin haberse visto nada, como en veces anteriores, en el tercio de caballos. Inicia la faena de muleta con unos pases de rodillas pero desiste. Cita de lejos y como el toro no arranca, se acerca mucho, trasteando muy bien y adornándose. Da varias manoletinias y larga media estocada muy buena y descabella al primero, (Oreja, dos vueltas y salida).

Litri capea a su primero que pasa a banderillas rápido, pues el picador le puso una vara que llegó hasta la madera de la pica. Da varios pases de rodillas y se adorna volviéndose de espaldas al toro. Mata de media tendida y descabella. La presidencia le concede oreja y rabo y el público con razón, protesta por considerar excesivos los trofeos concedidos.

En el que cierra plaza resultan aburridos los tercios de caballos y banderillas. Hace Litri una vulgar faena de muleta y mata de media y descabello.

Martorell salió en hombros. — JOSE RIVERA.

## Mañana miércoles saldrá el equipo NACIONAL PARA SUECIA

El interior Sobrado se incorporará a la expedición en Estocolmo

Madrid 11. — Oficialmente se sabe que el interior derecha madrildista Sobrado, ha sido llamado urgentemente por el Comité seleccionador para que se incorpore al resto de los seleccionados en Estocolmo.

La Federación española ha gestionado ya el pasaporte para

dicho jugador, que se encontraba descansando en Vigo y el cual saldrá inmediatamente hacia la capital sueca.

Bruselas — El equipo español permanecerá aquí hasta el miércoles en que partirá para Suecia.

La prensa de esta capital elogia en general el desarrollo del partido Bélgica-España, que es considerado como uno de los mejores que se han visto este año.



*Proteja su vista*  
**Y REALCE SU PERSONALIDAD con gafas POLAROID**  
MADE IN U.S.A.  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

**BAZAR EXACTUS**  
Luneta 29. - Teléfono, 19.22. - TETUAN  
Publicidad "Baldirés"

**PINTURA a granel 14 pesetas kilo (colores a elegir)**  
Droguería "ROMA". Cervantes 8. Teléfono 889

**TERRAZA DEL CERVANTES**  
(Alvarez y Canalejas)  
Localidad única: dos cincuenta

**PROXIMAMENTE INAUGURACION DE ESTOS CINES DE VERANO**  
con cambio diario de programa

**CINEMA ESTADIO**  
(Campo de Deportes)  
Localidad única: DOS pesetas

# El caso de Pontecorvo

## SE REPITE

Por París se busca a dos diplomáticos ingleses: con documentos, muy interesantes

BRUN (Crónica especial de nuestro periódico).

Las dos Policías, la inglesa —con los agentes de Scotland Yard y del M. I. 5 y la francesa— con los inspectores de la D. S. T.—, buscan estos días por Francia y por el continente dos diplomáticos ingleses, que desaparecieron en condiciones misteriosas.

Vinieron hacia el 25 de mayo a pasar unos días de vacaciones en el continente. El 1 de este mes tenían que presentarse de nuevo en sus oficinas del Foreign Office. Pasó la fecha y allí no llegó ni siquiera una excusa.

UNA REEDICION DEL ASUNTO DE PONTECORVO: tal es la primera impresión que todos sienten ante la revelación de este suceso. Fue el laborista "Daily Herald" el que dio noticia tan sensacional: para los ingleses es este caso una repetición de la traición moral del famoso investigador atómico frente a Inglaterra. Recordarán nuestros lectores como Pontecorvo, director del centro atómico de Harwell, siguió después de la detención de Fuchs, que entregara a la URSS los secretos del mecanismo de la bomba atómica, inspirando toda clase de confianzas a los ingleses hasta que un buen día, el 2 de septiembre, dió cuenta al "Intelligence Service" que aquel inglés advenedizo, había ido con toda su familia a trabajar en Rusia.

Comunista desde 1917 Pontecorvo entregó a la URSS el secreto de la producción de

plutonio, gracias a lo cual pudieron los rusos fabricar su primera bomba.

Se dice que Pontecorvo está actualmente en China, por Manchuria al frente de una nueva central atómica.

LOS DOS FUGITIVOS fueron a Francia en avión. Y un tercer funcionario, que debía acompañarlos, se presentó a la Policía revelando que sus colegas "tenían en realidad intención de ir a Moscú, para servir su propio ideal".

Todas las investigaciones que se han hecho para encontrarlos han sido inútiles; han llegado numerosos dirigentes de la Policía británica con agentes a sus órdenes a París, donde se ha montado una vigilancia especial; todos los aeródromo de la parte acá del océano de acero y de los que salen líneas aéreas hacia el Este, lo mismo que sus Embajadas y Consulados, están sujetos a la más estricta vigilancia. Pero todo, hasta la fecha, ha sido inútil.

LA CARRERA DE LOS DOS FUGITIVOS, se conoce con todo detalle.

Donald Maclean, uno de ellos, tiene 38 años de edad. Es director de la sección americana del Foreign Office, con rango de consejero. Se educó en la Universidad de Cambridge y pertenece a una destacada familia británica. Es hijo de sir Donald Maclean que fue uno de los dirigentes del partido liberal británico. Entró en el Foreign Office en 1938; ha ocupado puestos anteriormente en París y en E

Cairo, donde fuera nombrado primer secretario de la Embajada británica en noviembre de 1948, y por último en Washington.

El otro es Guy Burgess. Tiene 40 años. Fue secretario adjunto en la Embajada británica de Washington, y durante algún tiempo secretario particular de Hector Mac Neill, cuando éste era adjunto de Bevin. Fue miembro del Servicio de Información del Foreign Office en el departamento del Extremo Oriente. Y por agosto de 1950, se le nombró secretario segundo de la Embajada inglesa en Washington.

¿LLEVAN DOCUMENTOS SECRETOS? La Policía nada ha dicho, pero ha hecho más de lo suficiente para confirmar la sospecha de los que creen desde los primeros momentos que estaban en posesión de documentos muy interesantes o de trascendentes secretos.

No se explica de otra forma la importancia que han dado a su desaparición: lo mismo Scotland Yard que el M. I. 5, es decir, la quinta oficina de la "Military Intelligence".

Y como si fuera poco, la Seguridad Francesa, ha puesto en movimiento todos sus medios para dar con su paradero. Signo cierto de que están en poder de informaciones trascendentales.

¿Se encuentran ya en terreno ruso? ¿Habrán aparecido al ser publicadas estas líneas? Contestaremos tan sólo que no han desaparecido por razones vulgares cuando intenten explicar su ausencia. Javier DE EGUIA.

# REPORTAJE

## DEL DIA

### Detroit, el arsenal de guerra

Por segunda vez, en diez años, la ciudad americana produce tanques, camiones, aviones, etc. en cantidades astronómicas

POR segunda vez, en el breve plazo de 10 años, ha pasado la ciudad de Detroit a ser el auténtico arsenal de guerra de las democracias: de allí han salido tanques, camiones, aparatos aéreos y todo lo que se exige para el equipo militar de una nación y mejor dicho de dos continentes.

La producción de automóviles ha quedado totalmente eliminada lo mismo que sucediera durante los días de la segunda guerra mundial. Lo que hoy produce este arsenal, es para todos desconocido. Podemos sin embargo, calcularlo por lo que de allí saliera antes de 1945.

Computada en dólares el valor de toda la producción, ascendió ésta a la cifra de 29.000 millones de dólares.

La «General Motors» contribuyó sola con 119.562.000 granadas, 13.000 bombarderos y cazas, 38.000 tanques o vehículos motorizados.

«Ford», en líneas generales, produjo 8.600 aparatos «Liberator», 57.800 fortalezas aéreas y 27.000 tanques.

De «Chrysler» salieron 25.000 tanques, 19.000 motores para los «B 29» y 460.000 camiones «Dodge» para el Ejército.

Y en el mismo ritmo trabajaron otras fábricas de renombre mundial como «Studebaker», «Hudson Packard», etc.

Vino el día de la victoria y con él el fin de las hostilidades, y con el mismo entusiasmo volvióse esta ciudad a la construcción de coches y camiones. En 1947 salieron de allí cinco millones de vehículos; en 1948, seis. Las hostilidades de Corea contuvieron algún tanto este ritmo, pero aún así en el año pasado, se batió el récord de construcción, con una cifra de 8.015.000 vehículos.

### Desde aquel 24 de julio de 1701

DESDE el 24 de julio de 1701, cuando Antonio de la Mothe Cadillac con unos cuantos franceses, colocara la primera fábrica de construcción rudimentaria de armamento, hasta 1951, esta ciudad ha batido todos los récords.

En 1805 era Detroit una población de poco más de siete mil habitantes. Sufrió entonces un incendio que la destruyó y fué reconstruida con planes similares a los utilizados en Washington. En 1830, la ciudad se había convertido en un centro de comercio; sobre las riberas del río, flotaba una importante industria de barcos y pronto se inició la construcción de vehículos. Todavía en 1880, era esta población la fábrica de donde salían los elementos más variados: desde los productos farmacéuticos hasta las calderas de las locomotoras. Al volver del siglo actual, Detroit tenía una población de 426.000 habitantes. Y con el advenimiento de la Edad del Automóvil, vino su transformación total y dejó de ser la ciudad tranquila de piedras grises y de rojos ladrillos, para convertirse en la metrópoli universal. En 1900 Henry Ford en sus principios logró reunir 2.200 obreros y salió de sus fábricas y de las de otros dedicados a la misma industria una cifra de 4.192 automóviles.

En 1924 contaba con 127.000 obreros y una producción total en coches y camiones de 573.000. Al llegar a la cumbre de la prosperidad en 1929 trabajaban allí 471.000 obreros con un total de 5.358.000 vehículos.

Hoy es Detroit la quinta ciudad norteamericana, con una población de tres millones de habitantes, la tercera por su rango industrial, y la cuarta como puerto de exportación.

Se la conoce entre los norteamericanos como la «motos city», pero sigue produciendo además de automóviles, productos farmacéuticos, maquinaria de oficina, productos químicos, y toda clase de abastecimientos vitales.

### ¿Qué fabrica hoy Detroit?

LO que hoy fabrica Detroit es imposible decir. Sin embargo, sábese algo de los encargos recibidos por los «tres grandes» de la industria del automóvil. Así por ejemplo la «General Motors» se ha hecho cargo de artículos por valor de tres mil millones de dólares. La «Chrysler» y la «Ford» pasan cada una de los mil millones de dólares. Y en esta proporción, menor siempre, se encuentran 29 fábricas que radican todas en el área de Detroit.

No hay en el mundo población que pueda compararse por su producción con ésta: con razón la llaman los americanos el arsenal de la democracia.



—¡Oh! Compré lo que es muy poca cosa, pero mañana me prepara siempre un tentempié cuando tengo que trabajar hasta tarde... (De "Collier's".)

La especial situación de Ceuta y Melilla, encerradas en el límite del reducido territorio de soberanía, entre las fronteras peninsulares y las aduanas marroquíes y su incipiente desenvolvimiento comercial e industrial justifican el mantenimiento de los privilegios que antaño disfrutaron.

**TERRAZA DEL CERVANTES**

(Alvarez y Canalejas)

Localidad única: dos cincuenta

**PROXIMAMENTE INAUGURACION DE ESTOS CINES DE VERANO**

con cambio diario de programa

**CINEMA ESTADIO**

(Campo de Deportes)

Localidad única: DOS pesetas

# DEPORTES

## EL EMPATE DE BRUSELAS

### El juego de la Selección española adoleció de algunos defectos

Y estos vinieron como anillo al dedo a la rapidez, dureza noble y velocidad de los belgas

Bruselas 10 —(Crónica especial).—Después del primer tanto belga, conseguido cuando sólo iba un minuto de juego, se lanzó desordenada y furiosamente el equipo español tras el empate dominando claramente en toda la primera parte. Pero de esos apuros había salido el cuadro belga con un sólo tanto en contra y no marcado precisamente por unos delanteros que únicamente en el remate a centros altos mostraban rapidez. Hizo falta que Gonzalvo profundizase y disparase uno de sus durísimos tiros para sorprender al meta belga. En la segunda parte hubo en nuestro juego más «academia», como dirían los técnicos, pero menos profundidad y con todo, tampoco abundaba la suerte. La tuvieron, en cambio los belgas, a quienes la camisa no les llegaba al cuerpo en los comienzos del encuentro, y pudieron después jugar más serenos, sobre todo después de que su interior derecha lograra un disparo sensacional, que Ramallets no pudo detener—en esta impotencia y en la que motivó el primer gol belga no le hallamos libre de culpas—y ya con el segundo empate el equipo belga se creció hasta el punto de que ni siquiera el tercer gol español, iniciado por un disparo de Gonzalvo que se materializó en un remate de Zarra como si fuese un «cocktail» de los dos tantos españoles, les hiciera ver perdido el partido.

Fué entonces cuando realizaron el mejor avance de la tarde, por lo menos el que, bien ligado desde su campo, desbordó mejor a la zaga y medios españoles; el del tanto que consiguió Van Gestel por segunda vez ya que antes este jugador abrió el marcador a los cincuenta segundos de juego. Tanto brillantísimo, pues llegó a consecuencia de un cambio rápido y largo del extremo izquierda que Van Gestel remató por donde Ramallets había salido. Nuestro portero, ya en el suelo, perdió el control del balón, lo que el extremo apro-

vechó para disparar y tras pasar nuestra meta. Falta ban ocho minutos y los contraataques españoles no hicieron sino forzar un remate de Panizo al travesaño en el último de juego. Así, el partido acabó en empate.

El resultado consigna la igualdad de fuerzas. Y esta igualdad se produjo como consecuencias de las facilidades que los defectos de nuestra selección brindaron a la defensiva, haciendo los medios de defensas y los interiores de medios hasta avanzada la segunda parte. Por eso, y por mejor clase también el dominio territorial español fué muy grande en el centro del campo. Pero no hallaban hueco para rematar. La abundancia de defensores había que forzar la sólo a base de gran rapidez y los delanteros españoles no fueron rápidos sino en los remates de Zarra. El que más y el que menos se

entretiene en regates excesivos y en los avances hacia las bandas que permitían que los belgas se apelonasen en el área defensiva. Panizo y Basora se llevaron la palma en esta modalidad de juego que caracterizó nuestra ofensiva y la anuló. El mencionarlos no me hace olvidar a Gainza que también incurrió más de lo debido en esta modalidad de juego. Claro está que por otra parte, tampoco el juego—salvo un poco por el lado de Gonzalvo—venía concebido y fabricado desde atrás, abundante en balones altos, favorecidos es cierto, por la dureza del terreno en el que botaba el balón como si fuese el cemento, venía medido al juego de unos belgas corpulentos, con ventaja en la entrada muy pegajosos y con sentido de anticipación de las jugadas que permitía resolver a su favor la toma del balón sobre los español-

## LA COPA VARELA

### Goles y hachazos en el Estadio

En los comentarios a la ligera que solemos hacer de los partidos de este torneo, ha de ocupar hoy lugar preferente el jugado en nuestro estadio. No precisamente por la clara victoria local, sino por la dureza y suciedades cometidas por los bandos en lucha, que culminaron en una auténtica batalla campal y en la intervención de la fuerza pública.

¿Causas? A nuestro entender, la escasa energía del árbitro. Dejó hacer y desbacer a los veintidós jugadores. Y lo comenzó con zancadillas y patadas a escondidas, fué convirtiéndose en una caza alevosa de los tobillos contrarios, en puñetazos al mentón y, en resumidas cuentas, en uno de los espectáculos más bochornosos que vimos en nuestro recinto deportivo.

Cierto que el Español no supo perder. Ciertamente, igualmente, que el choque era peligroso en cuanto a rivalidad y apasionamiento. Ni lo uno ni lo otro justifican la vulneración de los reglamentos y, mucho menos, que sea el propio juez de la contienda el último en enterarse. Y esto le ocurrió al Sr. Mena. No demostró estar en el campo hasta que los veintidós jugadores rodaron por el campo unos agarrados a los otros y repartiéndose bocados, patadas y codazos. Si a la primera infracción hubiera decretado la expulsión el partido no hubiera seguido aquellos derroteros y seguramente se hubiera encauzado. Pero optó por la pasividad. El resultado: lucha libre, en vez de fútbol. Lamentable.

El partido lo decidió pronto el once local. Tres-cero en el primer tiempo, obra de Bravo, Lecue y Natalio, que decidían la contienda. Tras el descanso se endureció más el juego, debido al forcejeo del Ceuta por aumentar el marcador y no saber encajar la derrota el team españolista. Bravo hizo dos tantos más, uno de fault libre y otro de penalty, marcando el único gol españolista. Illana de tiro desde el extremo izquierda.

Lo que pudo ser un buen encuentro resultó ser la antítesis del fútbol y demostración evidente de que competiciones de esta índole, además de no interesar a los aficionados, nada nuevo ni bueno suelen reportar al mejor de los deportes.

#### CLASIFICACION ACTUAL

EQUIPOS	J	G	E	P	F	G	P
España . . . . .	7	5	0	2	11	12	10
Meilla . . . . .	7	4	1	2	12	9	9
CEUTA . . . . .	7	4	0	3	17	9	8
Español . . . . .	7	4	0	3	16	13	8
Magreb . . . . .	7	2	1	4	14	13	4
Jadú . . . . .	7	1	0	6	15	24	2

Partidos para el domingo: Español-Magreb (2-4), Jadú-Ceuta (1-5) y España Melilla (0-3).

les. Desde esta base construían un juego largo en el primer tiempo, en el que sólo atacaban tres jugadores y más en corto en el se-

gundo, cuando su dispositivo adquirió confianza y se desperpezó más y concebido siempre sobre Mermans, gran delantero centro para que este lo abriese y distribuyese. Como un cerrojo en la práctica aunque no diseñado en pizarra, sacaron adelante un empate que tanto les ha satisfecho y que justo es reconocerlo, han merecido, sin que esto quiera decir que si la suerte nos hubiese sonreído más y mejor tampoco una victoria nuestra hubiese estado fuera de lugar.

La defensa española cortó por las alas y menos por el centro. Pero solo por el lado de Nando quien sustituyó a los 15 minutos en su puesto a Alonso que a su vez pasó a cubrir el que dejó el lesionado Calvet, saliendo Puchades en la línea juego, se consiguió hacer juego. Gonzalvo (el mejor del partido a nuestro juicio junto a Mermans por el lado belga), cortó mucho secundado por Puchades; pero las enormes dificultades del partido hicieron tener en la actuación del catalán algunos baches en su regularidad y desde ahí los interiores no brillaron. Y no solo no brillaron sino que jugaron un juego muy mediocre. Panizo, en ninguno de los dos tiempos ni

(Pasa a la página 7.)



**MOSCATEL ALMINA**  
MARCA REGISTRADA

MUY VIEJO

CONSTANTINO COSIO, HIJO  
CHICLANA DE LA FRONTERA  
Z. P. DEL MARCO DE JEREZ-XÉRÈS SHERRY

**COSIO, H.**

P. Gómez

**TERRAZA DEL CERVANTES**

(Alvarez y Canalejas)

Localidad única: dos cincuenta

**PROXIMAMENTE INAUGURACION DE ESTOS CINES DE VERANO**

con cambio diario de programa

**CINEMA ESTADIO**

(Campo de Deportes)

Localidad única: DOS pesetas